

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
ЧЕРНІВЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Ректор *Роман ПЕТРИШИН*
«3» *травня* 2023 р.



ПРОГРАМА
іспиту з французької мови
на здобуття ОР «Магістр»
(природничі факультети)

Схвалено
Вченою радою
факультету іноземних мов
Протокол № 8 від 26 квітня 2023 року
Голова ради



Осовська І.М.

ЧЕРНІВЦІ – 2023

Укладачі:

О.В.СТЕФУРАК, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології та перекладу

В.А.МОЙСЮК, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології та перекладу

М.Р. СМІРНОВА, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології та перекладу.

ВСТУП

Євроінтеграційні процеси в Україні та Болонський процес передбачають створення єдиної Єврозони вищої освіти задля забезпечення конкурентоспроможності українських фахівців у світі. Це вимагає від майбутніх магістрів достатнього рівня володіння іноземною мовою, яка повинна стати важливим елементом їхньої професійної підготовки.

Відповідно до положення про магістратуру, затвердженого Міністерством освіти і науки України, прийом до магістратури здійснюється на конкурсній основі. Прийом до магістратури на базі НРК6 та НРК7 здійснюється вступних випробувань.

Вимоги вступного іспиту до магістратури з іноземної мови базуються на рівні володіння іноземною мовою B2, який є стандартом для ступеня бакалавра і є загальним для студентів різних спеціальностей. Ці вимоги передбачають володіння вміннями та навичками з різних типів мовленнєвої поведінки і відповідають рівню B2.

Мета проведення вступного іспиту до магістратури з іноземної мови – перевірка знань, практичних навичок та вмінь, пов'язаних зі всіма видами мовленнєвої діяльності, отриманих в процесі вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням на рівні «Бакалавр».

ХАРАКТЕРИСТИКА ЗМІСТУ ПРОГРАМИ

Програма вступного екзамену з дисципліни «Французька мова» базується на:

- дескрипторах рівнів володіння мовою, запропонованих Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти у сфері викладання, вивчення та оцінювання мов (2001 р.);
- вимогах освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України;

- результатах допроектного дослідження викладання іноземної мови у вищих навчальних закладах України (2004 р).

ВИМОГИ ДО ЗДІБНОСТЕЙ І ПІДГОТОВЛЕНОСТІ АБІТУРІЄНТІВ.

Для успішного засвоєння програми підготовки другого (магістерського) рівня вищої освіти абітурієнти повинні мати вищу освіту на рівні «Бакалавр» та здібності до оволодіння знаннями, уміннями і навичками в галузі прикладних, точних, природничих та гуманітарних наук. Обов'язковою умовою є вільне володіння державною мовою.

Абітурієнти повинні:

- уміти читати та повністю розуміти тексти іноземною мовою з фахової тематики;
- вільно володіти усним монологічним та діалогічним мовленням в межах вищезазначеної тематики;
- сприймати іноземне мовлення, яке виголошено в нормальному темпі;
- володіти навичками перекладу як з іноземної мови на рідну, так і з рідної на іноземну в межах фахової тематики.

ДЛЯ ВСТУПУ В МАГІСТРАТУРУ СТУДЕНТИ ПОВИННІ МАТИ РОБОЧІ ЗНАННЯ:

- граматичних структур, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- правил синтаксису, щоб дати можливість розпізнавати і продукувати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
- широкого діапазону словникового запасу, що є необхідним в академічній та професійній сферах;
- мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів.

Граматична компетенція як знання та вміння користуватися граматичними ресурсами мови розглядається як цілісний механізм виконання комунікативних завдань в рамках заданої ситуації, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах.

Граматичний матеріал перевіряється в тісному зв'язку з лексичним. Основна увага приділяється володінню студентами граматичною компетенцією, а також стилістичному і прагматичному використанню граматичних структур в реальній мовній комунікації.

Граматична компетенція охоплює знання таких граматичних категорій:

Артикль: означений, неозначений, партитивний, нульовий.

Іменник: утворення жіночого роду та множини іменників.

Прикметник: утворення жіночого роду, множини та ступенів порівняння прикметників.

Числівник: кількісні та порядкові числівники.

Займенник: особові наголошені та ненаголошені займенники, вказівні, присвійні, питальні, неозначені займенники.

Дієслово: система часів дійсного способу, узгодження часів дійсного способу, наказовий спосіб, умовний спосіб, пасивна форма, інфінітив та його функції, дієприкметник, дієприслівник.

Прислівник: прислівники місця, часу, способу дії, кількісні, питальні прислівники, прислівники ствердження та заперечення, прислівники

обмеження, модальні прислівники, утворення прислівників за допомогою суфікса -ment, ступені порівняння прислівників.

Прийменник: прості та складні прийменники.

Порядок слів у реченні. Складносурядні речення. Складнопідрядні речення.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ІСПИТУ. СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

Через необхідність комплексної перевірки вищезазначених умінь та навичок іспит проводиться у вигляді письмового випробування і містить лексико-граматичний матеріал, який засвоєно студентами під час вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням», «Іноземна мова», «Професійна іноземна мова» в рамках підготовки за освітньою програмою першого (бакалаврського) рівня. Формат вступного іспиту з французької мови до магістратури базується на Загальноєвропейських вимогах до рівня володіння іноземною мовою B2.

Вступний іспит з французької мови передбачає письмове виконання абітурієнтом екзаменаційних тестових завдань за вказаний час (2 години). Екзаменаційні тестові завдання складаються на основі лексичного та граматичного матеріалу, засвоєного абітурієнтами в рамках основного курсу з іноземної мови за ОР «Бакалавр» («Іноземна мова за професійним спрямуванням» – 1-3 семестри, та «Професійна іноземна мова» – 4 семестр). Користування лексикографічними джерелами, мобільними телефонами та іншими допоміжними засобами під час вступного випробування не допускається.

СТРУКТУРА ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ

Екзаменаційний тест з іноземної мови складається з 20 тестових завдань, до кожного з яких пропонується чотири варіанти вибору відповідей. Виконання тестового завдання здійснюється шляхом заповнення листку відповідей із зазначенням відповідної інформації про абітурієнта, номери завдання та номери обраного варіанту відповіді.

Лексичне наповнення та граматична складова бази тестових завдань визначаються фаховими знаннями, отриманими абітурієнтами в межах підготовки за ОР «Бакалавр». Екзаменаційний вступний тест передбачає перевірку навичок використання основних граматичних структур, а також стилістичної та прагматичної компетенції з використання граматичних структур в реальній мовній комунікації.

**ЗРАЗОК ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ ДЛЯ
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
ДЛЯ ОСІБ, ЯКІ ВСТУПАЮТЬ НА НАВЧАННЯ ДЛЯ
ЗДОБУТТЯ II (МАГІСТЕРСЬКОГО) РІВНЯ**

(Природничі факультети):

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

I. Вкажіть артикль, який потрібно вжити на місці крапок.

Le frère de Lili est ... médecin

1. le 2. un 3. – 4. Du

II. Вкажіть іменник, який подвоює кінцеву приголосну у жіночому роді:

1. un écrivain 2. un copain 3. un médecin 4. un musicien

III. Виберіть відносний займенник, який потрібно вжити на місці крапок:

Prenez les cahiers sont sur la table.

1. qui; 2. que; 3. dont; 4. quoi

IV. Визначте ту частину речення, в якій допущено помилку:

A qui est cet chambre?

1 2 3 4

V. Виберіть займенник, який потрібно вжити на місці крапок:

Veux-tu du café? Non, je ne aime pas.

1. y; 2. en; 3. lui; 4. l'

VI. Виберіть відповідний питальний зворот до підкресленої частини речення.

Les écoliers répondent bien à toutes les questions.

1. A qui est-ce que; 2. A quoi est-ce que; 3. Qu'est-ce que;
4. Qu'est-ce qui

VII. Виберіть правильне слово, яке потрібно вжити у реченні:

Il y a ... cahier sur la table.

1. un 2. du 3. de 4. des

VIII. *Виберіть правильну форму дієслова у теперішньому часі:*

1. ils grandint 2. ils grandent 3. ils grandissent 4. ils grandissaient

IX. *Виберіть займенник, який може замінити виділений член речення:*

Tu réponds à tes amis. – Tu ... réponds.

1. leur 2. les 3. lui 4. te

X. *Виберіть правильний варіант перекладу виразу “розмовляти французькою” :*

1. parler au français 2. parler français
3. parler de français 4. parler à français

XI. *Виберіть правильну форму частки дієслова у наказовій формі:*

Dépêche-...

1. te 2. toi 3. tu 4. nous

XII. *Виберіть, який прийменник слід вжити з прислівником ... printemps(навесні).*

1. à 2. au 3. en 4. dans

XIII. *Замініть синонімом:*

Il fait ses études à l'université. – Il ... à l'université.

1. enseigne 2. étudie 3. apprend 4. fait

XIV. *Оберіть правильний особовий займенник до підкресленого додатку:*

Nous laissons nos clés à la concierge.

1. Nous lui laissons nos clés. 2. Nous le laissons nos clés.
3. Nous nous laissons nos clés. 4. Nous vous laissons nos clés.

XV. *Оберіть правильну форму дієслова:*

Si demain tu (prendre) le train de 8 h, tu arriveras à temps.

1. Si demain tu prendras le train de 8 h, tu arriveras à temps.
2. Si demain tu prends le train de 8 h, tu arriveras à temps.
3. Si demain tu prenais le train de 8 h, tu arriveras à temps.
4. Si demain tu pris le train de 8 h, tu arriveras à temps.

XVI. Відновіть правильний порядок слів:

Le / 23/ comprend / humain / de / paires / chromosomes. / génome

1. Le humain génome comprend 23 paires de chromosomes.
2. Le génome comprend 23 paires de humain chromosomes.
3. 23 paires de chromosomes comprend le génome humain.
4. Le génome humain comprend 23 paires de chromosomes.

XVII. Вставте в речення пропущене слово:

Le magnésium est apporté dans l'organisme par

1. l'alimentation
2. l'eau
3. l'air
4. le sommeil

XVIII. Вставте в речення пропущений відносний займенник:

Irène ne suit jamais les conseil on lui donne.

1. dont
2. que
3. qu'
4. Qui

XIX. Поставте речення у заперечній формі:

Racontez-le-nous.

1. Ne racontez-le-nous pas.
2. Ne nous le pas racontez.
3. Ne nous le racontez pas.
4. Ne le nous pas racontez.

XX. Визначте частину речення, у якій є помилка:

Je espère pouvoir utiliser les résultats de mon stage dans mon travail
scientifique.

1

2

3

4

**Критерії оцінювання знань
на вступному іспиті з французької
мови (ОР «Магістр»)**

Застосовується 100-бальна система оцінювання відповідей за шкалою від 100 до 200 балів.

За кожну правильну відповідь на тестове питання ставиться 5 балів, за неправильну відповідь – 0 балів. Підсумкова оцінка рівна сумі набраних балів (від 0 – до 100), збільшеній на 100. Мінімальна кількість балів для допуску до наступного вступного випробування (до участі в конкурсі на зарахування) становить 125.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Французька мова

Основна література

1. Гладка В.А., Сопилук Н.М. Cours pratique de français: niveau débutant . Практичний курс французької мови: початковий рівень: навчальний посібник. Чернівці: Видавничий Дім "Родовід", 2020. 388 с.
2. Gregoire M., Thievenaz O., Grammaire progressive du français. Méthode de français. Paris : CLE international, 2017. 280 с.
3. Miquel C. Grammaire en dialogues. Niveau débutant / CLE International, 2019.
- 4.Самойлова О.П., Комірна Є.В. Посібник з практичної граматики французької мови / О.П. Самойлова, Є.В. Комірна.– К.: Вид-во центр КНЛУ, 2005.– 493 с.
- 5.Руснак Д.А., Матвєєва О.О. Комуникативна граMATика = grammaire en contexte:навч.посібник. Чернівці:Чернівецький нац.ун-т ім. Ю.Федьковича,2021.120с.
6. Котелевська Р.А. Французька мова (за професійним спрямуванням): Практикум з граматики. – Чернівці, 2006. – 115 с.
7. Поглиблений курс французької мови / Г.Г. Крючков, В.С. Хлопук, С.Г. Варламова, П.В. Студенець – К.: Вища школа, 2000.
- 8.Лисенко О. Посібник з граматики французької мови. – К.: Вадим Карпенко, 2007. – 230 с. 9.Мандзак І. А. Підручник з французької мови. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2005. – 335с.

Додаткова література

1. Бурбело В. Б., Андрашко К. М. Словник французько-український, українсько-французький. – К., 1996.
2. Дроздов А.А. ГраMATика французької мови в таблицях та схемах. – К., 1997
3. Попова И. Н., Казакова Ж. А. Грамматика французского языка. Практический курс. – М.: Нестор Академик Паблiшерз, 2000.
4. Brunel F., Valetta A. Orthographe. Grammaire. Conjugaison. – Paris, 1991.